



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 63

25. september 2020

Vsebina

### II *Nezakonodajni akti*

#### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obvestilo o začetku veljavnosti Izvedbenega sklepa Sveta o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da samostojno privoli, da ga zavezujejo nekateri mednarodni sporazumi, ki se uporabljajo v prehodnem obdobju, na področju skupne ribiške politike Unije ..... 1

#### UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2020/1323 z dne 21. septembra 2020 o spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije ..... 2

#### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2020/1324 z dne 21. septembra 2020 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za žito glede pristopa Združenega kraljestva h Konvenciji o trgovanju z žitom iz leta 1995 ..... 6
- ★ Sklep Sveta (EU) 2020/1325 z dne 21. septembra 2020 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v okviru Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika v zvezi s prošnjo za pristop k navedeni konvenciji, ki jo je predložilo Združeno kraljestvo, in o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/510 ..... 8

#### Popravki

- ★ Popravek Direktive (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov (UL L 328 21.12.2018) ..... 11

# SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

**Obvestilo o začetku veljavnosti Izvedbenega sklepa Sveta o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da samostojno privoli, da ga zavezujejo nekateri mednarodni sporazumi, ki se uporabljajo v prehodnem obdobju, na področju skupne ribiške politike Unije**

Združeno kraljestvo je bilo na dan sprejetja uradno obveščeno o Izvedbenem sklepu Sveta o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da samostojno privoli, da ga zavezujejo nekateri mednarodni sporazumi, ki se uporabljajo v prehodnem obdobju, na področju skupne ribiške politike Unije, z dne 18. septembra 2020. Navedeni sklep je v skladu z zadnjim stavkom drugega odstavka člena 297 PDEU začel učinkovati 18. septembra 2020.

---

# UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) 2020/1323

z dne 21. septembra 2020

### o spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EU) 2020/123 <sup>(1)</sup> določa ribolovne možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije.
- (2) V Uredbi (EU) 2020/123 je bil celotni dovoljeni ulov (v nadaljnjem besedilu: TAC) za sardona (*Engraulis encrasicolus*) v podobmočjih Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) 9 in 10 ter v vodah Unije območja Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) 34.1.1 določen na nič. V Uredbi Sveta (EU) 2020/900 <sup>(2)</sup>, ki spreminja Uredbo (EU) 2020/123, je bil določen začasni TAC, ki je omogočil nadaljevanje ribolovnih dejavnosti. Sardona je kratkoživa vrsta in najnovejše znanstveno mnenje je bilo s strani ICES izdano 18. junija 2020. Omejitve ulova za sardona v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 bi bilo treba spremeniti v skladu s tem znanstvenim mnenjem in jih določiti na 15 699 ton.
- (3) Pogodbenci sta se v odobrenem zapisniku posvetovanj s področja ribištva med Ferskimi otoki in Evropsko unijo za leto 2020 dogovorili, da si bosta vzajemno odobrili dostop do svojih voda za ribolov sinjega mola (*Micromesistius poutassou*) v vodah Unije in mednarodnih vodah območij 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 in 14 in v vodah Ferskih otokov v okviru omejitve 37 500 ton. S posebnim pogojem v tabeli TAC se Uniji odobri dostop do voda Ferskih otokov in se v obliki odstotka skupnega deleža Unije omeji količina sinjega mola, ki ga lahko države članice ulovijo v vodah Ferskih otokov v okviru lastnih kvot. Ta odstotek bi moral predstavljati delež pravic za dostop Unije v vodah Ferskih otokov v višini 37 500 ton v primerjavi s skupnim deležem Unije v višini 326 484 ton sinjega mola. 37 500 ton predstavlja odstotek v višini 11,4 % celotnega deleža Unije, ki znaša 326 484 tone sinjega mola. Ker je odstotek celotnega deleža Unije za sinjega mola, ki ga države članice lahko ulovijo v okviru lastnih kvot v vodah Ferskih otokov trenutno določen na 7 %, bi bilo treba ta odstotek ustrezno spremeniti.
- (4) V odobrenem zapisniku posvetovanj s področja ribištva med Norveško in Evropsko unijo o *ad hoc* ribolovnih dogovorih glede upravljanja sinjega mola in atlantsko-skandinavskega sleda (norveška spomladanska drstitev) za leto 2020 se obema pogodbenicama odobri ulov 190 809 ton sinjega mola v vodah druge pogodbenice. V tabeli TAC za sinjega mola, ki Norveški odobri dostop do ribolova v vodah Unije območij 2, 4a, 5 in 6 severno od 56° 30' S in območja 7 zahodno od 12° Z, posebni pogoj omejuje ulov v območju 4a na največ 40 000 ton (v skladu z odobrenim zapisnikom posvetovanj s področja ribištva med Norveško in Evropsko unijo za leto 2020). Navedena omejitev ulova v območju 4a znaša 21 % celotne kvote za dostop Norveške. Ta odstotek, trenutno določen na 18 %, bi bilo treba ustrezno spremeniti.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (EU) 2020/123 z dne 27. januarja 2020 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 25, 30.1.2020, str. 1).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (EU) 2020/900 z dne 25. junija 2020 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1838 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v Baltskem morju in spremembi Uredbe (EU) 2020/123 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2020 v vodah Unije in vodah zunaj Unije (UL L 207, 30.6.2020, str. 4).

- (5) Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani in vlado Danske ter lokalno vlado Grenlandije na drugi strani <sup>(3)</sup> in Protokol <sup>(4)</sup> k Sporazumu določata, da Unija prejme 7,7 % TAC za kapelana (*Mallotus villosus*), ki se ulovi v grenlandskih vodah podobmočij ICES 5 in 14. V skladu z navedenim protokolom je Grenlandija 12. junija 2020 Uniji za ulov med 20. junijem 2020 in 15. aprilom 2021 ponudila 13 053 ton kapelana. Tabela ribolovnih možnosti za kapelana bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Uredbo (EU) 2020/123 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Omejitve ulova iz Uredbe (EU) 2020/123 se uporabljajo od 1. januarja 2020 za sinjega mola v vodah Unije območij 2, 4a, 5 in 6 severno od 56° 30' S in območja 7 zahodno od 12° Z, od 20. junija 2020 za kapelana v grenlandskih vodah podobmočij ICES 5 in 14 ter od 1. julija 2020 za sardona na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1. Določbe, ki jih uvaja ta uredba v zvezi z omejitvami ulova, bi zato morale začeti veljati čim prej ter bi se morale uporabljati retroaktivno, in sicer za sinjega mola od 1. januarja 2020, za kapelana od 20. junija 2020 ter za sardona od 1. julija 2020. Taka retroaktivna uporaba ne vpliva na načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj so zadevne ribolovne možnosti povečane in še niso bile izkoriščene.
- (8) V skladu z znanstvenim mnenjem ICES ulov norveškega moliča (*Trisopterus esmarkii*) na podobmočju ICES 4 in v razdelku ICES 3a v obdobju od 1. novembra 2019 do 31. oktobra 2020 ne bi smel presežati 167 105 ton. Od tega staleža si je Unija rezervirala delež 92 000 ton in v Uredbi Sveta (EU) 2019/1838 <sup>(5)</sup> določila predhodno kvoto Unije v višini 65 000 ton. Unija je po posvetovanjih decembra 2019 iz preostale rezervirane količine prenesla zgolj 14 500 ton na Norveško in 5 000 ton na Ferske otoke. Zato bi bilo treba preostalih 7 500 ton dodati sedanji kvoti Unije.
- (9) Z Združenim kraljestvom je bilo opravljeno posvetovanje v skladu s členom 130(1) Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo <sup>(6)</sup> –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

#### Sprememba Uredbe (EU) 2020/123

Uredba (EU) 2020/123 se spremeni:

(1) Priloga IA se spremeni:

- (a) tabela ribolovnih možnosti za sardona v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1. se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: sardon <i>Engraulis encrasicolus</i> “	Območje: 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španija	7 494 <sup>(1)</sup> Previdnostni TAC
Portugal- ska	8 175 <sup>(1)</sup>
Unija	15 669 <sup>(1)</sup>
TAC	15 669 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2020 do 30. junija 2021.“

<sup>(3)</sup> UL L 172, 30.6.2007, str. 4.

<sup>(4)</sup> Protokol o ribolovnih možnostih in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije na drugi strani (UL L 305, 21.11.2015, str. 3).

<sup>(5)</sup> Uredba Sveta (EU) 2019/1838 z dne 30. oktobra 2019 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2020 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2019/124 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah (UL L 281, 31.10.2019, str. 1).

<sup>(6)</sup> UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

- (b) opomba 1 pri tabeli ribolovnih možnosti za sinjega mola v vodah Unije in mednarodnih vodah območij 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 in 14 se nadomesti z naslednjim:

„(1) Posebni pogoj: od celotne količine za dostop v višini 37 500 ton za Unijo lahko države članice v vodah Ferskih otokov (WHB/\*05-F.) ulovijo naslednji odstotek svojih kvot: 11,4 %.“;

- (c) opomba 2 pri tabeli ribolovnih možnosti za sinjega mola v vodah Unije območij 2, 4a, 5 in 6 severno od 56° 30' S in območja 7 zahodno od 12° Z se nadomesti z naslednjim:

„(2) Posebni pogoj: ulov na območju 4a ne presega naslednje količine (WHB/\*04A-C): 40 000.

Omejitev ulova na območju 4a obsega naslednji odstotni delež kvote za dostop za Norveško: 21 %.“;

- (d) tabela ribolovnih možnosti za norveškega moliča in z njim povezan prilov v razdelku ICES 3a ter vodah Unije razdelka ICES 2a in podobmočja ICES 4 se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	norveški molič in z njim povezan prilov <i>Trisopterus esmarkii</i>	Območje:	3a; vode Unije območij 2a in 4 (NOP/2A3A4.)
Leto	2020		
Danska	72 433	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	Analitski TAC
Nemčija	14	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Nizozemska	53	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Unija	72 500	( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )	
Norveška	14 500	( <sup>4</sup> )	
Ferski otoki	5 000	( <sup>5</sup> )	
TAC	Ni relevantno		

(<sup>1</sup>) pKvoto lahko do 5 % sestavlja prilov vahnje in mola (OT2/\*2A3A4). Prilov vahnje in mola, ki se všteta v kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteta v kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.

(<sup>2</sup>) Kvota se lahko lovi samo v vodah Unije območij ICES 2a, 3a in 4.

(<sup>3</sup>) Kvota Unije se lahko lovi le od 1. novembra 2019 do 31. oktobra 2020.

(<sup>4</sup>) Uporablja se izločevalna rešetka.

(<sup>5</sup>) Uporablja se izločevalna rešetka. Vključuje največ 15 % neizogibnega prilova (NOP/\*2A3A4), ki se všteta v to kvoto.“

- (2) v Prilogi IB se tabela ribolovnih možnosti za kapelana v grenlandskih vodah območij 5 in 14 nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	kapelan <i>Mallotus villosus</i>	Območje:	grenlandske vode območij 5 in 14 (CAP/514GRN)
Danska	2 595		Analitski TAC
Nemčija	113		Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.
Švedska	186		Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

„Vrsta: kapelan <i>Mallotus villosus</i> “	Območje: grenlandske vode območij 5 in 14 (CAP/514GRN)
Združeno kraljestvo	24
Vse države članice	134 <sup>(1)</sup>
Unija	3 053 <sup>(2)</sup>
Norveška	10 000 <sup>(2)</sup>
TAC	Ni relevantno

<sup>(1)</sup> Danska, Nemčija, Švedska in Združeno kraljestvo lahko uporabljajo kvoto, namenjeno vsem državam članicam, šele, ko so lastno kvoto že izčrpali. Vendar države članice z več kot 10 % kvote Unije nimajo dostopa do kvote, namenjene vsem državam članicam.

<sup>(2)</sup> Za ribolovno obdobje od 20. junija 2020 do 15. aprila 2021.“

## Člen 2

### Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točka (a) člena 1(1) se uporablja od 1. julija 2020, točki (b) in (c) pa se uporabljata od 1. januarja 2020.

Člen 1(2) se uporablja od 20. junija 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. septembra 2020

Za Svet  
Predsednica  
J. KLOECKNER

# SKLEPI

## SKLEP SVETA (EU) 2020/1324

z dne 21. septembra 2020

### o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za žito glede pristopa Združenega kraljestva h Konvenciji o trgovanju z žitom iz leta 1995

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencijo o trgovanju z žitom iz leta 1995 (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) je Unija sklenila s Sklepom Sveta 96/88/ES <sup>(1)</sup> in je začela veljati 1. julija 1995. Konvencija je bila sklenjena za obdobje treh let.
- (2) Na podlagi člena 33 Konvencije lahko Mednarodni svet za žito podaljša Konvencijo za zaporedna obdobja, vsako podaljšanje pa ne sme biti daljše od dveh let. Od njene sklenitve se je Konvencija redno podaljševala za nadaljnja obdobja dveh let. Nazadnje je bila podaljšana s sklepom Mednarodnega sveta za žito 10. junija 2019 <sup>(2)</sup> in je veljavna do 30. junija 2021.
- (3) Na podlagi člena 27(2) Konvencije lahko h Konvenciji pristopijo vlade vseh držav pod pogoji, ki jih Mednarodni svet za žito določi za primerne.
- (4) Združeno kraljestvo je 9. aprila 2020 uradno zaprosilo za pristop h Konvenciji od 1. januarja 2021 dalje.
- (5) Združeno kraljestvo je pomembna proizvajalka žit, zlasti ječmena in pšenice. Če se odobri prošnja Združenega kraljestva za pristop h Konvenciji in posledično za sodelovanje v Mednarodnem svetu za žito, bo Združeno kraljestvo članica uvoznica v skladu s členom 12 Konvencije. Ker je Unija članica izvoznica, pristop Združenega kraljestva ne bo vplival na število glasov, dodeljenih Uniji za glasovanje na podlagi člena 12 Konvencije. Vendar se bo zaradi pristopa Združenega kraljestva s proračunskim letom 2021/22 zmanjšalo število glasov, dodeljenih Uniji na podlagi člena 11 Konvencije, ki se določa finančni prispevek članic.
- (6) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Mednarodnem svetu za žito, in se odobri pristop Združenega kraljestva h Konvenciji pod pogojem, da pristop ne začne veljati in se Konvencija za Združeno kraljestvo začasno ne uporablja pred koncem prehodnega obdobja iz člena 126 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo <sup>(3)</sup> –

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 96/88/ES z dne 19. decembra 1995 o odobritvi Konvencije o trgovanju z žitom in Konvencije o pomoči v hrani, ki sestavljata Mednarodni sporazum o žitu iz leta 1995, s strani Evropske skupnosti (UL L 21, 27.1.1996, str. 47).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/813 z dne 17. maja 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Mednarodnem svetu za žito glede podaljšanja Konvencije o trgovanju z žitom iz leta 1995 (UL L 133, 21.5.2019, str. 19).

<sup>(3)</sup> UL L 29, 31.1.2020, str. 7.



SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Mednarodnem svetu za žito, je, da se odobri pristop Združenega kraljestva h Konvenciji o trgovanju z žitom iz leta 1995 pod pogojem, da pristop ne začne veljati in se Konvencija za Združeno kraljestvo začasno ne uporablja pred koncem prehodnega obdobja iz člena 126 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 21. septembra 2020

*Za Svet*  
*Predsednica*  
J. KLOECKNER

---

**SKLEP SVETA (EU) 2020/1325****z dne 21. septembra 2020****o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v okviru Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika v zvezi s prošnjo za pristop k navedeni konvenciji, ki jo je predložilo Združeno kraljestvo, in o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/510**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Konvencija NEAFC) je bila odobrena s Sklepom Sveta 81/608/EGS <sup>(2)</sup> in je začela veljati 17. marca 1982.
- (2) Ker je Unija pogodbenica Konvencije NEAFC, se ta konvencija trenutno uporablja tudi za Združeno kraljestvo, člen 20(4) Konvencije NEAFC pa izključuje pristop držav članic k navedeni konvenciji.
- (3) Na podlagi člena 20(4) Konvencije NEAFC lahko h Konvenciji NEAFC pristopi katera koli država, če njeno prošnjo za pristop v 90 dneh po uradnem obvestilu depozitarja o njenem prejemu odobrijo tri četrtine vseh pogodbenic navedene konvencije.
- (4) Združeno kraljestvo je 8. januarja 2019 predložilo prošnjo za pristop h Konvenciji NEAFC kot pogodbenica. Depozitar je o tem isti dan obvestil Komisijo.
- (5) Svet je 25. marca 2019 sprejel Sklep (EU) 2019/510 <sup>(3)</sup>. Navedeni sklep je podprl pristop Združenega kraljestva h Konvenciji NEAFC in je bil sprejet za primer, da bi Združeno kraljestvo izstopilo iz Unije brez sporazuma o izstopu. Zato je bila s Sklepom (EU) 2019/510 Komisija pooblaščenca, da sporoči stališče Unije samo, če ne bi bil sklenjen sporazum o izstopu.
- (6) Prošnja Združenega kraljestva za pristop ni bila odobrena s potrebno večino pogodbenic Konvencije NEAFC, saj kvorum treh četrtin ni bil dosežen.
- (7) Na podlagi člena 129(4) Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo <sup>(4)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu) lahko Združeno kraljestvo v prehodnem obdobju pogaja, podpiše in ratificira mednarodne sporazume, ki jih na področjih izključne pristojnosti Unije sklepa samostojno, pod pogojem, da ti sporazumi ne začnejo veljati ali se ne uporabljajo v prehodnem obdobju, razen če to dovoli Unija. Sklep Sveta (EU) 2020/135 <sup>(5)</sup> določa pogoje in postopek za dajanje takšnih dovoljenj.

<sup>(1)</sup> UL L 227, 12.8.1981, str. 22.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 81/608/EGS z dne 13. julija 1981 o sklenitvi Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju ribištev severovzhodnega Atlantika (UL L 227, 12.8.1981, str. 21).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (EU) 2019/510 z dne 25. marca 2019 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v okviru Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika v zvezi s prošnjo za pristop k navedeni konvenciji, ki jo je predložilo Združeno kraljestvo (UL L 85, 27.3.2019, str. 22).

<sup>(4)</sup> UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

<sup>(5)</sup> Sklep Sveta (EU) 2020/135 z dne 30. januarja 2020 o sklenitvi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 1).

- (8) Združeno kraljestvo je z dopisom z dne 3. aprila 2020 Komisijo obvestilo o nameri, da samostojno privoli, da bi ga v prehodnem obdobju zavezovala Konvencija NEAFC. Združeno kraljestvo je 6. julija 2020 predložilo novo prošnjo za pristop k navedeni konvenciji, in sicer z namero, da bi pristop začel učinkovati v prehodnem obdobju na način, ki je skladen s Sporazumom o izstopu.
- (9) Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2020/1305 <sup>(6)</sup> Združenemu kraljestvu dovoljuje samostojno privoliti, da ga zavezuje Konvencija NEAFC, saj so izpolnjeni pogoji iz člena 3(1) Sklepa Sveta (EU) 2020/135.
- (10) Na podlagi členov 56, 63 in 116 Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu <sup>(7)</sup> (v nadaljnjem besedilu: UNCLOS) ima Združeno kraljestvo zakonite ribolovne interese na območju Konvencije NEAFC (odprto morje) kot obalna država, kolikor vode v izključni ekonomski coni Združenega kraljestva spadajo na območje Konvencije.
- (11) Za preprečevanje netrajnostnega ribolova je v interesu Unije, da Združeno kraljestvo pri upravljanju staležev v skupnem interesu sodeluje ob popolnem upoštevanju določb UNCLOS in Sporazuma Združenih narodov o izvajanju določb Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib <sup>(8)</sup> (v nadaljnjem besedilu: UNFSA) in drugih mednarodnih sporazumov in pravil mednarodnega prava.
- (12) V skladu s členom 63(2) UNCLOS in členom 8 UNFSA morajo, kadar se isti stalež ali staleži sorodnih vrst znajdejo tako v izključni ekonomski coni kot na območju zunaj cone in ob njej, obalna država in države, ki lovijo takšne staleže na območju ob izključni ekonomski coni, sodelovati, da se dogovorijo o ukrepih, ki so potrebni za ohranitev navedenih staležev na območju ob izključni ekonomski coni. Tako sodelovanje se lahko vzpostavi v okviru regionalnih organizacij za upravljanje ribištva. Pristop Združenega kraljestva h Konvenciji NEAFC bo Združenemu kraljestvu omogočil sodelovanje pri potrebnih ukrepih za upravljanje ribištva, da bi se ribolovne dejavnosti izvajale na način, ki zagotavlja trajnostno izkoriščanje zadevnih staležev.
- (13) Pristop pred potekom prehodnega obdobja bi Združenemu kraljestvu omogočil, da bo v celoti izpolnjevalo obveznosti, ki izhajajo iz UNCLOS glede ukrepov za ohranjanje in upravljanje, ki bodo začele veljati, ko bo prehodno obdobje poteklo in se zanj ne bo več uporabljalo pravo Unije. Zato je v interesu Unije, da odobri prošnjo Združenega kraljestva za pristop h Konvenciji NEAFC pred iztekom obdobja za oddajo obvestila iz člena 20(4) Konvencije NEAFC.
- (14) Zaradi jasnosti in pravne varnosti bi bilo treba Sklep (EU) 2019/510 razveljaviti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v okviru Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika (v nadaljnjem besedilu: Konvencija NEAFC), je, da se prošnja Združenega kraljestva za pristop h Konvenciji NEAFC odobri.
2. Komisija je pooblaščenca, da depozitarja Konvencije NEAFC o stališču Unije obvesti pred iztekom obdobja za oddajo obvestila iz člena 20(4) Konvencije NEAFC.

#### Člen 2

Sklep (EU) 2019/510 se razveljavi.

<sup>(6)</sup> Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2020/1305 z dne 18. septembra 2020 o dovoljenju Združenemu kraljestvu, da samostojno privoli, da ga zavezujejo nekateri mednarodni sporazumi, ki se uporabljajo v prehodnem obdobju, na področju skupne ribiške politike Unije (UL L 305, 21.9.2020, str. 27).

<sup>(7)</sup> UL L 179, 23.6.1998, str. 3.

<sup>(8)</sup> UL L 189, 3.7.1998, str. 16.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 21. septembra 2020

*Za Svet*  
*Predsednica*  
J. KLOECKNER

---

## POPRAVKI

**Popravek Direktive (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov***(Uradni list Evropske unije L 328 z dne 21. decembra 2018)*

Stran 132, člen 29(7), točka (a):

*besedilo:* „(a) država izvora gozdne biomase ali organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje izvora gozdne biomase:

- (i) je pogodbenica Pariškega sporazuma;
- (ii) je predložila nacionalno določeni prispevek (NDC) k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC), ki zajema emisije in odvzeme zaradi kmetijstva, gozdarstva in rabe zemljišč ter zagotavlja, da se spremembe v zalogah ogljika, povezane s pridobivanjem biomase, upoštevajo pri zavezi države k zmanjšanju ali omejitvi emisij toplogrednih plinov, kot je določeno v NDC, ali
- (iii) v skladu s členom 5 Pariškega sporazuma veljajo nacionalni ali podnacionalni zakoni, ki se uporabljajo na območju sečnje, da se ohranijo ali povečajo zaloge in ponori ogljika, pri čemer se zagotovijo dokazi, da sporočene emisije iz sektorja LULUCF ne presegajo odvzemov;“

*se glasi:* „(a) država izvora gozdne biomase ali organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje izvora gozdne biomase je pogodbenica Pariškega sporazuma in:

- (i) je predložila nacionalno določeni prispevek (NDC) k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC), ki zajema emisije in odvzeme zaradi kmetijstva, gozdarstva in rabe zemljišč ter zagotavlja, da se spremembe v zalogah ogljika, povezane s pridobivanjem biomase, upoštevajo pri zavezi države k zmanjšanju ali omejitvi emisij toplogrednih plinov, kot je določeno v NDC, ali
- (ii) ima v skladu s členom 5 Pariškega sporazuma veljavne nacionalne ali podnacionalne zakone, ki se uporabljajo na območju sečnje, da se ohranijo ali povečajo zaloge in ponori ogljika, ter zagotovi dokaze, da sporočene emisije iz sektorja LULUCF ne presegajo odvzemov;“.

Stran 135, člen 30(5), drugi pododstavek:

*besedilo:* „[...] ki obravnava vse točke iz Priloge IX k Uredbi (EU) 2018/1999. [...]“

*se glasi:* „[...] ki obravnava vse točke iz Priloge XI k Uredbi (EU) 2018/1999. [...]“.

Stran 142, Priloga II, prvi odstavek, formula:

*besedilo:* „ $(Q_{N(norm)}) (C_N [((i)(N-14)) (Q_i C_i)] / 15)$ “

*se glasi:* „ $Q_{N(norm)} = C_N \times \left[ \sum_{i=N-14}^N \frac{Q_i}{C_i} \right] / 15$ “.

Stran 142, Priloga II, drugi odstavek, formula:

besedilo: „ $(Q_{N(norm)})((C_N C_{N-1} 2)((/i)(Nn))Q_i (/j)(Nn))(C_j C_{j-1} 2))$ “

se glasi: „ $Q_{N(norm)} = \frac{C_N + C_{N-1}}{2} \times \frac{\sum_{i=N-n}^N Q_i}{\sum_{j=N-n}^N \frac{C_j + C_{j-1}}{2}}$ “.

Stran 142, Priloga II, tretji odstavek, formula:

besedilo: „ $(Q_{N(norm)})((C_N C_{N-1} 2)((/i)(Nn))Q_i (/j)(Nn))(C_j C_{j-1} 2))$ “

se glasi: „ $Q_{N(norm)} = \frac{C_N + C_{N-1}}{2} \times \frac{\sum_{i=N-n}^N Q_i}{\sum_{j=N-n}^N \frac{C_j + C_{j-1}}{2}}$ “.

Stran 148, Priloga V, del A, sedmi vnos na navedeni strani:

besedilo:	„Biodizel iz palmovega olja (odprt bazen za odpadne vode)	32 %	19 %“
-----------	---	------	-------

se glasi:	„Biodizel iz palmovega olja (odprt bazen za odpadne vode)	33 %	20 %“
-----------	---	------	-------

Stran 149, Priloga V, del B, drugi, četrti, šesti in osmi vnos:

besedilo:	„Fischer-Tropschev dizel iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	85 %	85 %
	Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	85 %	85 %
	Dimetileter (DME) iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	86 %	86 %
	Metanol iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	86 %	86 %“

se glasi:	„Fischer-Tropschev dizel iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	83 %	83 %
	Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	83 %	83 %
	Dimetileter (DME) iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	84 %	84 %
	Metanol iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	84 %	84 %“

Stran 156, Priloga V, del D, deseti in šestnajsti vnos na navedeni strani:

<i>besedilo:</i>	„Biodizel iz palmovega olja	26,2	26,2
	Rastlinsko olje iz palmovega olja, obdelano z vodikom	27,4	27,4“
<i>se glasi:</i>	„Biodizel iz palmovega olja	26,0	26,0
	Rastlinsko olje iz palmovega olja, obdelano z vodikom	27,3	27,3“

Stran 162, Priloga V, del D, osmi vnos na navedeni strani:

<i>besedilo:</i>	„Biodizel iz topljenih živalskih maščob (**)	1,7	1,7“
<i>se glasi:</i>	„Biodizel iz topljenih živalskih maščob (**)	1,6	1,6“

Stran 166, Priloga V, del D, četrti, peti, sedmi, enajsti, dvanajsti, osemnajsti in devetnajsti vnos na navedeni strani:

<i>besedilo:</i>	„Biodizel iz palmovega olja (odprt bazen za odpadne vode)	63,5	75,7
	Biodizel iz palmovega olja (proces z zajemanjem metana v oljarni)	46,3	51,6
	Biodizel iz topljenih živalskih maščob(**)	15,3	20,8
	Rastlinsko olje iz palmovega olja, obdelano z vodikom (odprt bazen za odpadne vode)	62,2	73,3
	Rastlinsko olje iz palmovega olja, obdelano z vodikom (postopek z zajemanjem metana v oljarni)	44,1	48,0
	Čisto rastlinsko olje iz palmovega olja (odprt bazen za odpadne vode)	56,3	65,4
	Čisto rastlinsko olje iz palmovega olja (postopek z zajemanjem metana v oljarni)	38,4	57,2“
<i>se glasi:</i>	„Biodizel iz palmovega olja (odprt bazen za odpadne vode)	63,3	75,5
	Biodizel iz palmovega olja (proces z zajemanjem metana v oljarni)	46,1	51,4
	Biodizel iz topljenih živalskih maščob(**)	15,2	20,7
	Rastlinsko olje iz palmovega olja, obdelano z vodikom (odprt bazen za odpadne vode)	62,1	73,2
	Rastlinsko olje iz palmovega olja, obdelano z vodikom (postopek z zajemanjem metana v oljarni)	44,0	47,9
	Čisto rastlinsko olje iz palmovega olja (odprt bazen za odpadne vode)	56,4	65,5
	Čisto rastlinsko olje iz palmovega olja (postopek z zajemanjem metana v oljarni)	38,5	40,3“

Stran 167, Priloga V, del E, prva tabela na navedeni strani, četrta in peta vnos:

<i>besedilo:</i>	„Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	8,2	8,2
	Fischer-Tropschev bencin iz gojenega lesa v prostostoječem obratu	12,4	12,4“
<i>se glasi:</i>	„Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	3,3	3,3
	Fischer-Tropschev bencin iz gojenega lesa v prostostoječem obratu	8,2	8,2“

Stran 169, Priloga V, del E, druga tabela na navedeni strani, drugi, četrta, šesta in osma vnos:

<i>besedilo:</i>	„Fischer-Tropschev dizel iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	10,3	10,3
	Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	10,3	10,3
	Dimetileter (DME) iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	10,4	10,4
	Metanol iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	10,4	10,4“
<i>se glasi:</i>	„Fischer-Tropschev dizel iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	12,2	12,2
	Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	12,2	12,2
	Dimetileter (DME) iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	12,1	12,1
	Metanol iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	12,1	12,1“

Stran 171, Priloga V, del E, druga tabela na navedeni strani, drugi, četrta, šesta in osma vnos:

<i>besedilo:</i>	„Fischer-Tropschev dizel iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	13,7	13,7
	Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	13,7	13,7
	Dimetileter (DME) iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	13,5	13,5
	Metanol iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	13,5	13,5“



<i>se glasi:</i>	„Fischer-Tropschev dizel iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	15,6	15,6
	Fischer-Tropschev bencin iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	15,6	15,6
	Dimetileter (DME) iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	15,2	15,2
	Metanol iz odpadnega lesa v prostostoječem obratu	15,2	15,2“

Stran 180, Priloga VI, del B(1), točka (b), prva formula:

*besedilo:* „ $E = \sum_1^n \cdot E_n$ “

*se glasi:* „ $E = \sum_1^n S_n \cdot E_n$ “.

Stran 180, Priloga VI, del B(1), točka (b), druga formula:

*besedilo:* „ $S_n = \frac{P_n \cdot W_n}{\sum_1^n W_n}$ “

*se glasi:* „ $S_n = \frac{P_n \cdot W_n}{\sum_1^n P_n \cdot W_n}$ “.

Stran 186, Priloga VI, del B(18), drugi pododstavek:

*besedilo:* „Pri bioplinu in biometanu se za namene navedenega izračuna upoštevajo vsi sproizvodi, ki ne spadajo na področje uporabe točke 7. Za odpadke in [...]“

*se glasi:* „Pri bioplinu in biometanu se za namene navedenega izračuna upoštevajo vsi sproizvodi. Za odpadke in [...]“.



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**